



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES VERBALE DI DELIBERAZIONE
GEMEINDEAUSSCHUSSES DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom Seduta del Uhr - ore
25.08.2026 **16:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco	X	
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin, Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit Verificata la presenza del numero legale
übernimmt Herr il signor

Stefano Sgarbossa

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister nella sua qualità di Vicesindaco
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Behandelt wird folgender Si tratta il seguente

GEGENSTAND **OGGETTO**
Spesenbeitrag an die Autonome Provinz Bozen- **Contributo spese alla Provincia Autonoma di Bolzano-**
Südtirol für die teilweise Deckung der Ausgaben für die **Alto Adige per la parziale copertura delle spese per la**
Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen, laut **costruzione di collettori principali e impianti di**
Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 - Jahr 2025 **depurazione, ai sensi dell'art. 8 della L.P. n. 8/2002 -**
Anno 2025

Mit dem Inkrafttreten des L.G. Vom 18. Juni 2002, Nr. 8, sind die Kriterien zur Berechnung der Beträge, welche die Gemeinden gemäß Art. 55 (ehemals Art. 13 bis des L.G. 63/73) einzahlen müssen, neu festgelegt worden.

In Übereinstimmung mit dem Gemeindenverband muss die Berechnung der Beträge aufgrund der effektiven, von jeder Gemeinde, gebrauchten Abwassermenge erfolgen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, abgeändert mit Beschluss Nr. 2874 vom 10. August 2008, Beschluss Nr. 1078 vom 11. Juli 2011 und Beschluss Nr. 144 vom 14. Februar 2023, wurden die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom Art. 55 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 vorgesehenen Beträge genehmigt. Der nachfolgende Beschluss Nr. 779 vom 17.09.2024 hat die Berechnungsgrundlagen für die Beträge, die für das Jahr 2025 zu überweisen sind, festgelegt

Der von der Gemeinde Auer geschuldete Betrag 2025 beträgt **€ 52.231,21** und ist wie folgt zusammengesetzt:

Häusliche Abwässer	(253.730 m³) = € 45.671,40
Gewerbliche Abwässer	(27.406m³) = € 6.559,81
Gesamtsumme	52.231,21 €

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2026 Einsicht genommen.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
cmErE2gU3dTAmkdzhZauKq6Yapa+EAJZYIKA5yqJywE=
vom 20.08.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
30Hp7EAgYcOLb6bUYpEfJsJP4SUJzSj89ca5ugVMxbY=
vom 25.08.2026

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

Dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

B e s c h l u s s

1. den für das Jahr 2025 geschuldeten Betrag, laut Art. 55 des Landesgesetzes Nr. 8/2002, an die Autonome Provinz Bozen – Südtirol für die Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen, in Höhe von **€ 52.231,21** auszuführen.
2. Die Ausgabe gemäß nachstehender Aufstellung wie folgt zu verpflichten:

Con l'entrata in vigore della legge provinciale del 18 giugno 2002 sono stati ridefiniti i criteri di calcolo degli importi che i Comuni devono versare ai sensi dell'articolo (ex articolo 13 bis della legge provinciale 63/73).

In accordo con il Consorzio dei Comuni è stata modificata la modalità di calcolo degli importi dovuti, correlandoli con la quantità di acqua reflua effettivamente fatturata da ciascun comune.

Con deliberazione n. 3009 del 01.09.2003, modificata con deliberazione n. 2874 del 10 agosto 2008, deliberazione n. 1078 dell'11 luglio 2011 e deliberazione n. 144 del 14 febbraio 2023, la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento degli importi previsti dall'art. 55 della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8. La successiva deliberazione n. 779 del 17.09.2024 ha definito le basi di calcolo per gli importi da versare per l'anno 2025.

L'importo dovuto dal Comune di Ora 2025 ammonta a **€ 52.231,21** che si compone nel modo seguente:

scarichi civili
scarichi industriali
Totale

Si prende visione del bilancio di previsione 2026.

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale:
cmErE2gU3dTAmkdzhZauKq6Yapa+EAJZYIKA5yqJywE=
di data 20.08.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale:
30Hp7EAgYcOLb6bUYpEfJsJP4SUJzSj89ca5ugVMxbY=
di data 25.08.2026

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Tutto ciò premesso, la **Giunta municipale**, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di liquidare l'importo di **€ 52.231,21** dovuto per l'anno 2025 ai sensi dell'articolo 55 della legge provinciale n. 8/2002, alla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, per la copertura delle spese per la realizzazione di collettori principali ed impianti di depurazione.
2. Di imputare secondo quanto indicato nella tabella seguente:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
	2025	09041.04.10202	90450	40.216,99 €
1045/2025	2026	09041.04.10202	90450	12.014,22 €

3. mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt;
4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert
3. con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente esecutivo ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
4. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

- Stefano Sgarbossa -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)